

# 在中国共产党第十三届中央委员会第三次全体会议上的报告

赵紫阳

一九八八年九月二十六日



同志们！

十三届二中全会以来的半年中，中央政治局及其常委会多次讨论了我国的政治经济形势和全面深化改革的问题。最近，又为此召开了中央工作会议。中央政治局认为，我国正处在新旧体制的转换时期。不顺顺价格就谈不上真正正确立新经济体制的基础，但深化改革又不仅仅是一个价格改革问题，而是多方面的综合改革。为了创造理顺价格的条件，把改革的风险减少到最低限度，必须在坚持改革、开放总方向的前提下，认真治理经济环境和整顿经济秩序。改革的方向必须坚定不移，步骤和方法应当审时度势，力求稳妥。现在我向全会报告中央政治局在讨论过程中形成的意见，提请全会审议。

## 一、治理经济环境、整顿经济秩序是明后两年改革和建设的重点

我国改革已进行了十年。十年改革，为国民经济注入了强大的活力，促进了经济和社会的发展，提高了人民的生活水平。没有改革，我国就不会有这十年的大发展、大前进。改革对于中国的意义，不仅在于它已经给我们带来了什么，更重要的在于它结束了封闭和停滞的局面，开辟了新的历史发展时期。

我国当前总的经济形势是好的，但存在的困难和问题也不少，突出的是经济生活中出现了明显的通货膨胀，物价上涨幅度过大。造成这种情况的根本原因是经济过热，社会总需求超过总供给。总需求超过总供给，是多年积累下来的，在新旧体制转换时期还不可能从机制上解决这个问题，这就更需要从工作上加强管理和控制。近几年我们在控制预算内基本建设规模方面取得了一定成效，但预算外基建规模的膨胀远远没有控制住，而且愈演愈烈。如果今年年初抓紧解决这个问题，就会更好一些。看来，我们还是见事迟了，抓得晚了。当然，现在解决还来得及，如果再犹犹豫豫，当断不断，那就会出大问题。我们必须充分认识到坚决遏制通货膨胀这个断断的重要性，当机立断，下最大的决心，把明后两年改革和建设的重点突出地放到治理经济环境、整顿经济秩序上来。否则，不但价格改革很难进行，其他改革也难以深入，整个建设的发展就会受到严重影响，甚至会损害我们十年改革所取得的成果。

治理经济环境，主要是压缩社会总需求，抑制通货膨胀。第一，明年全社会固定资产投资规模要压缩五百分之十，大体相当于今年实际投资规模的20%，只能多压，不能少压。要对重点企业采取倾斜政策，对涉外项目采取保护措施，切实落实合理调整投资结构，把全社会的投资规模真正管起来。第二，控制消费基金的过快增长，特别要坚决压缩社会集团购买力。在集团购买力的使用中，虽然相当部分是合理的、正常的，但其中确有严重的挥霍浪费，必须坚决砍下来。第三，采取一系列措施稳定金融，严格控制货币发行，办好保值储蓄，开辟多种渠道，包括出售公房和发行股票、债券，吸收社会游资，引导购买力分流。第四，克服经济过热现象，把明年工业增长速度降到10%甚至更低一些。这就是就全国范围来说的，各地都要实事求是，从本地实际出发，不要相互攀比速度。

控制投资规模和社会集团购买力，过去所以屡禁不止，教训有两条：上面的原因主要是手软，抓得不实；下面的原因主要是本位主义作怪，有令不行，有禁不止。这两条教训不允许再重复。明年要采取非常措施，

要真压、真砍，而不是假压、假砍。坚决砍掉不必要的非生产性建设和重复建设，砍掉集团购买力中用于铺张浪费的部分，不会影响有效供给，二不会削弱发展后劲，三不会降低人民生活水平，而得到的是深化改革的必要条件和人民群众的真诚拥护。这个问题事关改革和建设的大局，现在就要预先给各地区各部门各单位的领导人打招呼，不要在这个问题上犯错误，明年必须照办，今年第四季度更不许突击上项目、乱花钱。

整顿经济秩序，就是要整顿在新旧体制转换中出现的各种混乱现象。现在流通领域中问题很多。物价上涨了流通领域的违法乱纪，流通领域的混乱又推动了物价上涨，两者相互助长，情况越来越严重。对此，决不能听之任之。必须坚决整治流通领域的混乱。首先要坚决刹住乱涨价风。国务院已经部署在全国范围内开展物价、财务、税收大检查。各地必须认真组织力量，加强领导，依靠群众，切实抓好，坚决制止一切违反国家规定哄抬物价的行为。非法涨价收入必须上缴国家财政，严重违法乱纪的必须依法惩处。要通过检查，进行教育，严肃法纪，堵塞漏洞，把物价、财务、税收监督制度和市场规则建立健全起来。第二要整顿粮公司，政企分开，官商分开，惩治“官倒”。所有公司，除极少数经国务院特别批准行使一定的行政管理权的以外，都必须限期同党政机关脱钩，依法经营，否则吊销营业执照。第三要尽快确立重要产品的流通秩序。对流通秩序混乱的重要产品，尤其是紧缺的重要生产资料，要一个一个排队，认真解决多头和多环节经营的问题，有的要实行专营，有的只准在国家统一市场上交易。高价抢购粮食、棉花和生丝等产品的“大战”，必须立即制止。第四要加强宏观监督体系。必须在中央集中统一指挥下，强化计划、银行、财政、税收、海关、铁路等部门的宏观控制职能，充分发挥这些部门的监督作用，同时加强对它们的监督，形成严密的监督体系。第五要制止各方面对企业的摊派、抽头和盘剥。所有这些都应该作为当前建立社会主义商品经济新秩序的重要工作。

解决总需求大于总供给的问题，一方面要抑制总需求膨胀，另一方面要用很大力量来改善和增加有效供给。否则，市场供应就会出大问题。必须努力发展生产，特别是农产品、轻纺产品和其他生活必需品的生产，以及紧俏产品的生产。压缩基本建设规模腾出来的能源、原材料、运输能力，就要用到这些方面去。国内短缺的原材料和必要的消费品，要减少出口量，保证国内市场供应。特别要解决好粮食和“菜篮子”的问题。今年我国自然灾害较多，预计粮食比去年略有减产。今年农业歉收是世界性的，大量增加粮食进口对我不利。总的说，目前我国粮食储备的情况是好的。为确保在粮食市场上不出乱子，一是必须坚决制止高价抢购、哄抬粮价、扰乱粮食市场的行为；二是中央在全国各地的粮食储备，必须服从中央的统一调度。在粮食调度这个重大问题上，务请地方同志以大局为重，支持中央。如果出现拒绝中央统一调度的无组织无纪律行为，唯省委书记和省长是问。这一点现在就要说清楚。“菜篮子”问题，涉及千家万户，大意不得。去年零售物价指数上升，“菜篮子”涨价因素占2/3。今年以来这方面涨价也较多。全国城市特别是大中城市，要确保今年第四季度特别是春节的市场供应。有关农村改革和农业发展的问，今年将召开农村工作会议，专门进行研究。

这次治理经济环境、整顿经济秩序，必须同加强和改善新旧体制转换时期的宏观控制结合起来。邓小平同志最近指出：宏观控制要体现在中央能够说话算数。这几年我们走的道路是对的。现在是总结经验的时候。这几年，如果我们不放，能搞出这样一个规模吗？过去我们是穷管，现在不同了，是向小康社会过渡的宏观管理。邓小平同志的这些话告诉我们在，在经济生活中，既要搞活，又要控制，既要开放，又要管理，宏观控制的任务十分繁重。必须综合运用经济的、行政的、法律的、纪律的和思想政治工作的手段，五管齐下，进行宏观调控。在新旧体制转换时期，尤其不能过早地轻率地放弃行政手段，以免出现经济生活的混乱。加强行政手段的识别，是为了更好地推进改革，而不是走老路，对这一点必须有明确的认识。我们要在实践中努力学习，积累经验，逐步掌握和提高宏观调控的本领。

治理经济环境和整顿经济秩序是长期要注意的大问题，最要紧的是明后两年，首先要确保明年的物价上涨幅度明显低于今年。能不能做到这一点，已成为对我们党和政府的领导能力和驾驭局势能力的考验。人

我国正处在新旧体制的转换时期。不顺顺价格就谈不上真正正确立新经济体制的基础，但深化改革又不仅仅是一个价格改革问题，而是多方面的综合改革。为了创造理顺价格的条件，把改革的风险减少到最低限度，必须在坚持改革、开放总方向的前提下，认真治理经济环境和整顿经济秩序。改革的方向必须坚定不移，步骤和方法应当审时度势，力求稳妥。

治理经济环境和整顿经济秩序是长期要注意的大问题，最要紧的是明后两年，首先要确保明年的物价上涨幅度明显低于今年。能不能做到这一点，已成为对我们党和政府的领导能力和驾驭局势能力的考验。人民现在就看这一点。说到做到，取信于民，深化改革就好办了。所以，这不仅是一个严重的经济问题，而且已成为一个重大的政治问题。

——摘自赵紫阳在十三届三中全会上的报告

## 二、有领导有秩序地推进相互配套的全面改革

我们要从根本上解决前进中面临的复杂问题，逐步建立社会主义商品经济新秩序，必须有领导有秩序地、坚决而稳步地全面深化改革。

姚依林同志代表中央政治局将向全会作关于价格、工资改革初步方案的说明。关于价格改革，这里着重讲两个问题。

第一，明年物价上涨幅度必须明显低于今年，此后几年每年物价上涨幅度必须控制在10%以内。这是衡量我们价格改革是否积极而又稳妥的一个尺度。从当前我国社会的消费能力和企业的消化能力来看，一般地说，如果物价上涨幅度达到两位数，企业就消化不了，势必造成轮番提价，影响经济和社会的稳定，搞得人心惶惶。

那么，在上述物价上涨的控制幅度以内，用五年或较多一点的时间能否达到初步理顺价格的目标呢？这就要求我们能否有效地控制住社会总需求。只要总需求与总供给的缺口不大，自发涨价的压力就会相对缩小，价格改革的回旋余地就会相对扩大。因此，紧紧抓住治理经济环境和整顿经济秩序这两个环节，切实控制住社会总需求，我们就有可能在物价上涨幅度不太大的情况下，用五年或较多一点的时间初步理顺价格。我们要力争把这种可能性变成现实性。

第二，某些重要初级产品和原材料价格双轨制不可能也不应当在短期内取消。我们实行的是有计划的商品经济。价格改革的目标，是逐步做到少数重要商品和劳务价格由国家定价，绝大多数商品价格放开，由市场调节，以适应“国家调节市场，市场引导企业”的要求。但是，这是需要经过长期努力才能实现的目标。从我国的实际情况出发，放开价格，实行市场调节，只能逐步进行。近期可以放开的，应当是供大于求和供求矛盾不大的产品，主要是为数众多的消费品和工业制成品。国家垄断的公用事业，例如铁路运输、通讯、电力等，仍由国家定价。对极端重要并将长期短缺的初级产品和原材料，包括粮食、油料等农产品，煤炭、原油等燃料，有色金属等原材料，不能硬性过早取消双轨制。这些产品，如果没有市场调节这一轨，整个经济就无法搞活，特别是占工业产值1/4的乡镇企业就无法生存；但如果没有国家定价这一轨，就会造成包括人民生活必需品在内的众多产品的价格全面暴涨，物价上涨就无法控制，并将大大提高整个工业生产成本，使我国工业在国际市场上很快丧失竞争力。价格双轨制是我国一定历史条件下的产物，在商品经济还很不发达，市场远未发育的情况下，硬性取消消来是行不通的。既然双轨制在一定时期内不可避免，就必须强化管理和监督，减少混乱现象，尽量限制它的弊端。这是对宏观控制提出的一个非常重要的课题。

工资制度和社会分配是大家普遍关心的问题。在价格改革过程中，必须保证绝大多数职工生活水平不下降，并能随着生产力的发展有所改善，这是我们既定的方针。工资制度要有步骤地进行改革，着重克服平均主义。教育工作者、科技工作者、医疗卫生工作者和国家机关工作人员待遇偏低的问题，要有计划地解决。有些新办的国有公司，工资待遇过高，国家要加强管理，严格控制。对合法的高收入，要通过税收加以调节。对一切非法收入，必须依法严加取缔。

深化改革是多方面的综合改革，必须互相配套。价格改革不应当也不可能离开其他方面的改革而孤军深入。在多方面的综合改革中，必须特别注意认真贯彻执行《企业法》，深化企业改革，尤其是大中型国有企业的改革，使它们真正建立起来在国家宏观控制下的自主经营、自负盈亏、自我约束的机制。有了这样的机制，企业的经济效益就能提高，消化能力就能增强，轮番涨价和比价回归的现象才能避免，国家的宏观控制也才能更加奏效。同时，价格改革的步子应当放慢，企业改革也必须抓紧，着重从以下两个方面深化。

（下转第二版）

## 全总十一届执委会选举揭晓

倪志福任主席 朱厚泽任第一书记

本报北京10月27日讯 记者张国荣报道：经过充分的酝酿和讨论，在今举行的全总十一届执委会第一次会议上，选举产生了全总新一届主席团和正副主席。主席团由19人组成。倪志福当选为主席，朱厚泽、王厚德、陈秉权、章瑞英（女）、郑万通、李容光、李沛瑞当选为副主席。

昨天，在中国工会第十一次全国代表大会第二次全体会议上，第一次采取差额选举办

法和无记名投票方式，选举产生了全总新一届执委会。新当选的229名执委，由240名候选人中产生的。在11名落选的候选人中，人们注意到半月前新增补为10届全总副主席王厚德的妻子。他们是作为特邀代表

席中，朱厚泽、王厚德、李沛瑞的名字引人注目。朱厚泽现任国务院农村发展研究中心主任，王厚德是全国人大常委会委员、副秘书长，李沛瑞是全国政协常委、江西省政协副主席、民革江西省委副主任兼秘书长。他们是作为特邀代表

展。” 金奎华表示，中国愿意包括印度在内的所有国家，在和平共处五项原则的基础上发展友好关系。

他指出，改善和发展中印关系不仅对两国互相关注，而且对地区和世界的和平与稳定都产生积极的影响。

参加工会十一大的。 在今日的会议上，新当选的全总主席倪志福讲话说。他说，在当前的政治和经济形势下，我们担子不轻，尤其是我们个人，作为新一届的全总主席，更是感到责任重大，压力很大。但是，我坚定地相信，有党中央的正确领导，有全国职工群众的有力支持，有广大工会工作者的辛勤工作，依靠全体会员、主席团的集体努力，我们一定能够开创工会工作的新局面。

## 外交部发言人谈印度总理访华

外交部发言人李金奎今天在新闻发布会上说，印度总理拉吉夫·甘地12日对中国访问期间，印中关系中的一件大事。

他说：“我们希望的这次访华能够增进两国之间的相互了解，促进两国友好关系的发

展。” 李金华表示，中国愿意包括印度在内的所有国家，在和平共处五项原则的基础上发展友好关系。

他指出，改善和发展中印关系不仅对两国互相关注，而且对地区和世界的和平与稳定都产生积极的影响。

## 我国千部人事制度改革取得进展

废除领导干部职务终身制实现新老交替正常化

新华社北京10月27日电 (记者胡清海) 5年来我国各级领导班子换了一茬人，基本上实现了新老交替的正常化。我国千部人事制度改革取得了很大进展，千部人事工作的民主化程度有了很大提高。

据中共中央组织部介绍，近几年我国千部人事制度改革取得的主要进展是：

——废除了领导干部职务终身制，确立和执行了千部革命化、年轻化、知识化、专业化方针，使千部队伍，特别是各级领导班子的状况发生了巨大变化。1982年到1987年，有55万中青年干部走上县处级以上领导岗位，有287万中青年干部离休退休。

——改变了千部管理权限过分集中的状况，下放千部管理权限。从1984年开始，各级党委由过去管两级变为原则上管一级，企业、事业单位和群众团体除主要领导千部以外的所有千部，基本上都由本单位自行管理，使下级单位和特别是企业有了较多的用人自主权。党的十三大又进一步确定了对千部实行分类管理的原则。

——进一步健全了千部选举制度。凡规定由选举产生的党、国家机关和部队群众团体的领导人，都由代表大会选举产生。在选举中，不仅经过反复酝酿和民主协商产生候选人，而且实行了差额选举；代表有权可以联合提名候选人，进一步扩大了人民的民主权利，提高了代表参政议政的政治热情，为扩大人民民主和加强群众对领导干部的监督提供了新的形式。

——提高了千部任免升降工作的公开程度、

开放程度和透明度。中共中央先后就千部选拔的民主程序和党政千部的民主考察，作了明确规定。在提拔千部时，先在适当范围内进行民主推荐和民意测验，或提出若干人选交群众讨论推荐，根据民意测验和群众推选的结果确定选拔对象。

——一些部门和单位贯彻公开、平等、竞争、择优的原则，实行了职务竞争考、待职务贡献的选人用人制度。许多企业经营者，已不再由上级任命，而是通过公开招标的方式选聘；部分企事业单位，通过民主选举和民主推荐，产生本单位的领导者；乡镇千部全面推行了连任制和聘任制。

——广大千部和群众的民主意识大大增强。千部接受民主监督的思想观念和民主政治觉悟不断提高，人民群众积极行使民主权利的政治热情和提高民主监督的水平不断提高，整个千部人事管理工作，正在从集权式、封闭式、单一化、神秘化的状态，向着公开平等、竞争择优方向发展。

中共中央组织部指出，千部人事工作的民主化建设，还存在着许多亟待研究解决的问题。一是民主化建设的理论研究还跟不上改革形势发展的需要。有些改革措施的执行，缺乏必要的理论阐述和理论指导；二是有些领导干部的思想作风和工作作风，还不适应民主发展的要求，在任人用人上还存在个人说了算、凭主观意志和个人好恶办事的现象；三是目前还没有形成社会舆论的良好的社会环境，在用人上还不能充分体现公平和竞争；四是千部人事工作的法制还不健全，对于违反民主秩序、违背法纪的现象还缺乏有力的监督措施。





伍回家致 代化黄金矿山展现在莱州湾畔。  
给他来的 (良荣 祐林 玉山)





## 南非广大群众抵制市政选举

联大和不结盟运动谴责南非假选举旨在延长种族统治

新华社哈拉雷10月26日电 据来自南非的消息，今天是南非市政选举日，到投票站投票的人寥寥无几。

约翰内斯堡市区今天上午戒备森严，投票工作迟迟不能开始。该市的黑人居住区，昨天和今天发生多起爆炸事件。

据报道，约翰内斯堡黑人居住区、开普敦、伊丽莎白港的学生离开学校，抗议这次市政选举。

据报道，开普敦大部分地区的投票人数相当少。

纳塔尔的印度人和有色人种去投票的人很少。这里的许多投票站空无一人。

投票开始后3小时，印度人去彼得堡里堡的印度人地方事务委员会的投票站投票。截止上午10点，在23431名印度人选中，只有73人投了票，占0.31%。在5174名有色人种选民中只有78人参加投票。

南非非洲人民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会，以及其他种族隔离组织呼吁全国抵制这次选举。

本报联合10月26日电 记者刘开森报道：联合国大会今天通过一项决议，强烈谴责南非当局今天举行的种族歧视性市政选举。

此决议是大会议程南非常任联合国代表查古拉以联合国非洲集团主席身份提出的紧急要求后，在《南非政府的种族隔离政策》议题下专门审议的。赞成此项决议的有美国等146票。无反对票。美英两国弃权。

南非今天举行的全国市政选举，是继制定剥夺广大黑人政治权利的1984年《新宪法》之后又进一步加强白人少数统治和种族隔离制度的行动，受到了南非人民的广泛抵制。

决议谴责这一选举违反《联合国宪章》原则，将进一步加剧南非和南部非洲的紧张局势。

决议说，正在南非举行的“市政选举”违背联合国宪章的原则，并将加剧南非和南部非洲地区的紧张局势和冲突。

这项决议指出，比勒陀利

亚政权所搞的这种种族性“市政选举”目的在于加强白人少数的统治和种族隔离制度。

决议呼吁南非当局采取具体步骤，使南非能够举行自由公正的普选。

决议还要求南非当局立即无条件释放自1962年以来被关押的黑人领袖纳尔逊·曼德拉，取消紧急状态和对所有政治组织的禁令，将军队撤出黑人城镇，并对南非所有政治犯实行大赦。

新华社联合国10月26日电 不结盟国家协调局今天在这里举行会议后发表一项公报，谴



·朱林华·

## 巴勒斯坦国重新出现是阿拉伯民族意志胜利

阿拉法特强调巴勒斯坦革命具有国际意义

联合国秘书长严重关注以色列连续空袭黎巴嫩

新华社突尼斯10月26日电

据巴解组织通讯社今晚报道，

巴勒斯坦解放组织执委会主席

阿拉法特对埃及《人民报》记者

发表谈话说，巴勒斯坦国在

世界地图上的重新出现，这是

中东地区具有战略意义的历史

事件和阿拉伯民族意志的胜利。

阿拉法特指出，巴勒斯坦国

是阿拉伯不可分割的组成部分，

它能对付各种挑战。他说，

任何放弃军事选择的民族都会

受到凌辱。武器保卫着和平，

巴解组织主张和平，主张一种

把土地和权利归还巴解组织的

公正的公正和平。他还说，以

色列监禁黎巴嫩巴解组织的犹

太人，这表明它是反对和平的。

阿拉法特强调指出，巴解组

织的斗争将继续下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者发

表的书面声明强调，巴勒斯坦

人民反对以色列的斗争将继续

下去。

阿拉法特再次呼吁召开由

联合国安理会五个常任理事国

和有关各方参加的中东和平国

际会议。

这是1979年以来，阿拉法

特第三次访问土耳其。

阿拉法特在机场向记者





## 一九九〇年度劳力士雄才伟略大奖

## 把握现在 尽展雄才



1978  
佐治·迪拿玛(法国)  
将现代电脑科技应用于手  
指病人进行手术,  
有助于刺激神经及肌肉。



1981  
米兰·美高城(澳洲)  
发明了沙漠培植「希蒙得」灌木  
生长之方法,此植物果实之油脂  
将可用以代替面临绝种  
威胁之抹香鲸之油脂。



1984  
施天鹏(马来西亚)  
在京都音山区培植芦笋,  
防止该地土壤受风雨侵蚀,  
并为农民带来这种极具  
价值之农作物。



1987  
积加·奥德(法国)  
购置一艘船只,重新装备成为  
海上诊所,积极管理印度洋群岛  
的居民提供医疗协助及健康指导。

劳力士雄才伟略大奖构思,始创于1976年,旨在鼓励及表扬世界上任何在其专业领域,表现出雄才伟略的进取精神和坚强毅力的杰出人士。

此项殊荣的特质,恰好与劳力士配戴者坚毅不屈的精神互相呼应。

90年度之雄才伟略大奖得主,除可分别获得五万瑞士法郎奖金以资鼓励;劳力士并赠予每位杰出人士,一个象征雄才伟略与卓越成就之劳力士天文台金表,表壳上镌刻独特印记,永志盛举。

## 评审标准

雄才伟略大奖的参赛者,必须在应用科学及发明、探索及发现或天然环境之保护等三大类别中任择其一,提交一份有关的计划报告,而各评选委员则

会就参赛者的计划,分别根据其进取精神、创造性及可行性作出评选。

从过去各得奖者的纪录中,阁下可以略知评选委员的评选方针;每一届的评选委员,同样具备了卓越的专业知识,他们本着一致的评选标准,保证能选拨出一群兼具雄才伟略的杰出人士。

假如阁下所提供的计划,乃超出评选委员之知识范围以外,则大会将邀请国际上具备该项专业知识的人士担任评选工作,以示公允。

为纪念本年度雄才伟略大奖之盛事,大会将印制一套名为「1990年度劳力士雄才伟略大奖」的精装书籍;图文并茂,详细介绍一些既具创意,兼具启发性的参赛计划。而历届所发行之纪念典籍,不但深受读者欢迎,更能为不同的实践计划带来各方面的支持。

## 积极参与 尽展才华

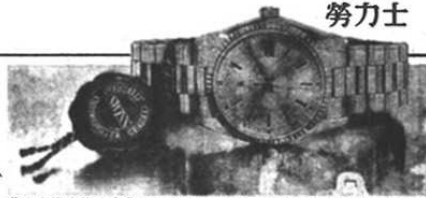
参加者必须填写参加表格,并连同一份整齐打好的英文计划报告,于1989年3月31日前寄往主办机构办事处。

如欲索取「1990年度劳力士雄才伟略大奖」之参加表格及参赛规则说明书,请致函:

The Secretariat, The Rolex Awards for Enterprise, PO BOX 178, 1211 Geneva 26, Switzerland.

劳力士雄才伟略大奖将于1990年4月于瑞士日内瓦颁发,假如你拥有无限的创造力、想像力及进取精神,则应把握良机,尽展雄才。

ROLEX  
of Geneva  
劳力士



劳力士雄才伟略大奖 特为表扬世界上表现出雄才伟略的杰出人士而设。

## 一九九〇年度评选委员会

主席:  
安德烈·海因里希先生(Mr. André J. Heimgartner)瑞士籍,日内瓦劳力士表厂首席执行官兼  
荣誉董事总经理  
成员:  
狄德利希·鲁道夫·施密特先生(Mr. Theodor Cesar Brea)阿根廷籍,多个律师协会会员,  
世界自然基金会信托人委员会成员  
理查德·李察先生(Mr. Richard E. Leakey)肯尼亚籍,肯尼亚国家博物馆馆长兼行政主管/总监  
詹姆斯·麦克林博士(Dr. Joe B. MacLennan)加拿大籍,海底研究公司总裁,海洋系统公司  
医疗总监

大津佐武郎先生(Mr. Saburo Okita)日本籍,日本国家及国际政策研究协会主席  
约翰·道格拉斯爵士(KBE, FRCP, FRAAS (Sir John Rawlin))英国籍,英国海军军医中尉  
(已退休),海底科技社社长,海洋科技发展公司主席  
雷纳托·塞拉先生(Mr. Renato Serra)意大利籍,意大利联合国立大学校长  
胡安·安东尼奥·瓦列霍·利加博士(Dr. Juan Antonio Vallejo-Negrete)西班牙籍,  
马德里圣巴托洛梅大学神学及宗教神学教授  
雷文·维拉博士(Dr. Raymond Vilain)法属籍,巴黎市警察厅部门主管,警察基金会创办人  
当·华尔那先生(Mr. Don Walsh)美国籍,国际航务公司总裁